

¿Qué puede hacer Ud. para detener el abuso?

Si se encuentra en un peligro inminente, llame a la policía inmediatamente. Si Ud. necesita hablar con alguien; los centros para las mujeres o los asilos en su área ofrecen una variedad de servicios.

Si Ud. conoce a alguien que esta siendo abusada, ofrézcale su ayuda y apoyo, hágale ver que no está sola y que ella no merece ser maltratada. Anime a la persona abusada a que aspire a una vida sin maltratos, y ayúdele a ver los pasos que debe seguir para poder tener una vida para sí misma.



Cortesía de la Asambleísta

Judy Chu
Distrito de la Asamblea # 49

OFICINA DEL CAPITOLIO
P.O. Box 942849
Sacramento, CA 94249-0049
(916) 319-2049

OFICINA DEL DISTRITO
1255 Corporate Center Drive, Suite PH.9
Monterey Park, CA 91754
(323) 981-3426

E-MAIL
assemblymember.chu@assembly.ca.gov

49TH ASSEMBLY DISTRICT WEB-PAGE
<http://democrats.assembly.ca.gov/members/a49/>

ASSEMBLY WEB-SITE
www.assembly.ca.gov

Rompiendo el Ciclo de la Violencia Doméstica

¿Qué es la violencia doméstica?

La violencia doméstica es el uso intencional, o la amenaza, de fuerza física por un miembro de la familia en contra de otro. El abusador puede ser un marido, un dueño de casa, un novio, una novia, alguna persona de una relación anterior, un cuñado o cuñada. La persona abusada puede ser una esposa, una novia, una madre, una hija o cualquier otro miembro de la familia que se encuentra en una posición de sumisión.

El abuso consiste en que el perpetrador adopta constantemente un comportamiento agresivo y dañino en contra de otra persona, sin tomar en cuenta los derechos personales de ella.

El abuso puede causar daño físico, social, o psicológico.

Tipos de violencia interpersonal

- **VIOLENCIA FÍSICA:** dar una palmada, estrangular, pegar, patear, empujar, tirar el pelo, morder y escupir. También incluye el uso de objetos como armas, sexo forzado y también el daño a las partes íntimas del cuerpo.
- **VIOLENCIA PSICOLÓGICA Y SOCIAL:** Amenazas, aislamiento físico de la persona, degradación mental, y amenazas hacia los niños.
- **VIOLENCIA ECONÓMICA:** La retención del dinero, la negación del acceso al dinero o a una cuenta bancaria, y la negación del uso de recursos tales como un automóvil.

Assembly California Legislature

JUDY CHU

Distrito de la Asamblea #49

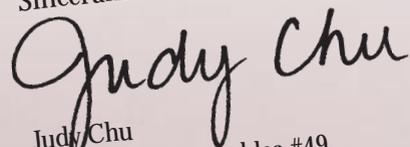
Estimada Amiga:

Alrededor de tres a cuatro millones de mujeres son maltratadas cada año. Una de cada 15 relaciones sufre de algún tipo de violencia, la cual termina con una persona en el hospital. La violencia doméstica no es una cuestión de nivel económico o condición social. En vez de ser un acontecimiento aislado, la violencia doméstica tiende a repetirse y aumenta en severidad con el tiempo. Los efectos a largo plazo sobre los niños y sus familias son devastadores. Sin intervención, los resultados más comunes de la violencia doméstica son el divorcio y la muerte.

Su conocimiento puede ayudar a disminuir los daños causados por la violencia doméstica a las familias de hoy. Debido a que las víctimas a menudo se encuentran social y geográficamente aisladas, además de ser económicamente dependientes, muchas de ellas viven con miedo y desconocen que existe ayuda disponible. Hoy, las comunidades están respondiendo a las necesidades particulares de estas víctimas al proporcionarles las herramientas para que puedan salir adelante por sí mismas. También existe un personal preparado para ayudar en lo emocional. Las víctimas deben de conocer las diferentes alternativas y posibilidades para poder romper con estos ciclos de violencia doméstica.

Si usted o alguien que usted conoce es víctima de la violencia doméstica, usted debería de enterarse sobre los servicios que hay a su disposición. El saber qué hacer y a dónde recurrir, puede significar un mundo de diferencia en el mejoramiento de una mala situación.

Sinceramente,



Judy Chu

Distrito de la Asamblea #49

CAPITOL OFFICE: STATE CAPITOL • P.O. BOX 942849 • SACRAMENTO, CA 94249-0049 • (916) 319-2049
DISTRICT OFFICE: 1255 CORPORATE CENTER DRIVE • SUITE PH.9 • MONTEREY PARK, CA 91754 • (323) 981-3426

Sí decide irse.

Dejar una relación de maltrato conyugal es extremadamente difícil. Al irse no se olvide de llevarse consigo papeles importantes y otros artículos para la vida diaria de cada día:

Lista de documentos y otros artículos que debe tomar en cuenta al irse:

- Documentos del Divorcio
- Contrato del alquiler de la casa
- Libreta de pago de la hipoteca
- Cuentas actuales sin pagar
- Documento de los seguros
- Libreta de direcciones
- Fotos y otros artículos de valor sentimental
- Juguetes preferidos por los niños
- Cédula de Identificación
- Partidas de nacimiento de usted y sus hijos
- Tarjetas del seguro social
- Expedientes de la escuela
- Expedientes médicos
- Tarjetas de crédito
- Llaves del automóvil, casa y trabajo
- Medicinas y prescripciones o recetas médicas
- Cambio de ropa
- Cualquier otro tipo de identificación como el pasaporte, tarjeta de residencia o permiso de trabajo

Sí decide quedarse.

Los profesionales en el tema de la violencia doméstica dicen que la orden de restricción es una herramienta utilizada para la seguridad personal, pero una mujer maltratada debe, además, tomar en cuenta otras precauciones:

Lista de precauciones si decide quedarse:

- Cambiar las chapas de las puertas
- Instale un sistema de seguridad, alarma de humo y un sistema de iluminación exterior
- Programe los números de emergencia en el teléfono, incluyendo 911
- De a conocer a sus vecinos sobre la orden de restricción o separación, y pídale que llamen a la policía inmediatamente si el abusador se encuentra cerca del hogar
- Comuníquese a quién cuida sus hijos, y asegúrese de que conozcan a quién está autorizado para recoger a los niños
- Evitar los bancos, almacenes y otros lugares que usted frecuentaba cuando vivía con el abusador
- De a conocer en su trabajo e intente arreglar que sus llamadas sean monitoreadas
- Denuncie inmediatamente cualquier forma de incumplimiento de la orden de restricción inmediatamente, aunque parezca inofensiva, por ejemplo una llamada telefónica o una carta.

Donde conseguir ayuda:

Asian Battered Woman 1-800-339-3940
Staff speaks Japanese, Filipino, Korean, Chinese, Indian.

Línea de denuncias del Centro de Abuso Doméstico 24 Horas ... 1 (818) 705-5030 or
..... 1-818-722-0176

Línea de información para refugios 24 Horas 1-800-242-4612
Oficina del fiscal de Los Angeles. Línea de emergencia 1-800-978-3600

Comisión de Los Angeles del abuso en contra de la mujer 1-213-626-3393, 1-213-655-4235

Línea de información del condado de Los Angeles 24 Horas 1-213-686-0950
Coalición estatal de California para las mujeres abusadas 1-888-722-2952
Referencias; recursos para las víctimas de la violencia doméstica; entrenamiento, y educación.

Centro de recursos para las víctimas del crimen 1-800-VICTIMS

Programas de asistencia de Los Angeles para las víctimas y testigos 1-800-773-7574

Ordenes Judiciales de La Corte Superior.

Como víctima, usted tiene el derecho de ir a la Corte Superior y de pedir una petición que solicite cualquiera de las ordenes siguientes:

- Restringir al atacante de seguir abusando de la víctima u otros miembros de la familia.
- Ordenar que el abusador desaloje la casa.
- Evitar que el abusador tenga acceso a la residencia, escuela o lugar de empleo de la víctima.
- Conceder a la víctima u otro familiar la custodia o los derechos de visita con un niño o niños menores de edad.
- Restringir al abusador de que moleste o interfiera con los niños menores de edad que se encuentran bajo la custodia de la víctima
- Ordenar el pago de manutención por parte del acusado mientras la orden esté en efecto.
- Ordenar al acusado a que siga haciendo pagos de cuentas que hay que pagar mientras la orden este en efecto
- Ordena a que una o ambas partes participen en recibir consejería sobre la violencia doméstica.

